

**Model veterinary certificate for day-old chicks other than of ratites (DOC)**

**COUNTRY**

**Veterinary certificate to EU**

**Part I : Details of dispatched consignment**

I.1. Consignor <input type="checkbox"/> Name  Address  Tel.N°		I.2. Certificate reference number <input type="checkbox"/> I.2.a  I.3. Central Competent Authority	
		I.4. Local Competent Authority	
I.5. Consignee  Name  Address Postal code Tel.N°		I.6.	
I.7. Country of origin      ISO code   I.8. Region of origin      Code		I.9. Country of destination      ISO code   I.10.	
I.11. Place of origin  Name                          Approval number Address Name                          Approval number Address Name                          Approval number Address		I.12.	
I.13. Place of loading  Address                          Approval number		I.14. Date of departure	time of departure
I.15. Means of transport  Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Railway wagon <input type="checkbox"/> Road vehicle <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Identification: Documentary references:		I.16. Entry BIP in EU  I.17. No.(s) of CITES	
I.18. Description of commodity		I.19. Commodity code (HS code)	I.20. Quantity
I.21.		I.22. Number of packages	
I.23. Identification of container/seal number		I.24.	
I.25. Commodities certified for:  Breeding <input type="checkbox"/>			
I.26.		I.27. For import or admission into EU <input type="checkbox"/>	
I.28. Identification of the commodities			
Species    (Scientific name)		Breed/    Category	Quantity

## **Modelo de certificado veterinario para pollitos de un día no de ratite (DOC)**

**COUNTRY****PAÍS****DOC (day-old chicks other than of ratites)*****DOC (pollitos de un día no de ratite)***

<p>II. Health information <i>Información sanitaria</i></p> <p><b>II.1. Animal health attestation</b> <i>Declaración zoosanitaria</i></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the day-old chicks<sup>(1)</sup> described in this certificate:</p> <p><i>El veterinario oficial abajo firmante certifica por la presente que los pollitos de un día<sup>(1)</sup> descritos en este certificado:</i></p> <p>II.1.1 meet the provisions of Directive 90/539/EEC; <i>cumplen las disposiciones de la Directiva 90/539/CEE;</i></p> <p>II.1.2 have been hatched on:  <sup>(2)(3)</sup><i>either</i> [the territory or code.....;]  <sup>(3)(4)</sup><i>or</i> [compartment(s).....;]  where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 90/539/EEC and any subsidiary Decisions; <i>han nacido en:</i>  <sup>(2)(3)</sup><i>o bien</i> [el territorio con el código.....;]  <sup>(3)(4)</sup><i>o</i> [los compartimentos.....;]  <i>si las manadas de las que proceden los huevos para incubar fueron importadas previamente en el país, territorio, zona o compartimento de origen, esta importación se realizó de acuerdo con unas condiciones veterinarias al menos tan estrictas como los requisitos pertinentes de la Directiva 90/539/CEE y de las posibles decisiones subsidiarias;</i></p> <p>II.1.3 come from :  <sup>(2)(3)</sup><i>either</i> [the territory or code.....;]  <sup>(3)(4)</sup><i>or</i> [compartment(s).....;]  (a) which, at the date of issue of this certificate, was free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008;  (b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out; <i>proceden de:</i>  <sup>(2)(3)</sup><i>o bien</i> [el territorio con el código.....;]  <sup>(3)(4)</sup><i>o</i> [los compartimentos.....;]  a) <i>que, en el momento de expedirse el presente certificado, estaba(n) libre(s) de la enfermedad de Newcastle según el Reglamento (CE) nº 798/2008;</i>  b) <i>donde se lleva a cabo un programa de vigilancia de la influenza aviar de acuerdo con el Reglamento (CE) nº 798/2008;</i></p> <p>II.1.4 come from:  <sup>(2)(3)</sup><i>either</i> [the territory or code.....;]  <sup>(3)(4)</sup><i>or</i> [compartment(s).....;] <i>proceden de:</i>  <sup>(2)(3)</sup><i>o bien</i> [el territorio con el código.....;]  <sup>(3)(4)</sup><i>o</i> [los compartimentos.....;]  <sup>(3)</sup><i>either</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;]  <i>que, en el momento de expedirse el presente certificado, estaba(n) libre(s) de influenza aviar de alta patogenidad y de influenza aviar de baja patogenidad</i></p>	<p>II.a. Certificate reference number <i>Número de referencia del certificado</i></p>	<p>II.b.</p>
<p><b>II.1. Animal health attestation</b> <i>Declaración zoosanitaria</i></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the day-old chicks<sup>(1)</sup> described in this certificate:</p> <p><i>El veterinario oficial abajo firmante certifica por la presente que los pollitos de un día<sup>(1)</sup> descritos en este certificado:</i></p> <p>II.1.1 meet the provisions of Directive 90/539/EEC; <i>cumplen las disposiciones de la Directiva 90/539/CEE;</i></p> <p>II.1.2 have been hatched on:  <sup>(2)(3)</sup><i>either</i> [the territory or code.....;]  <sup>(3)(4)</sup><i>or</i> [compartment(s).....;]  where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 90/539/EEC and any subsidiary Decisions; <i>han nacido en:</i>  <sup>(2)(3)</sup><i>o bien</i> [el territorio con el código.....;]  <sup>(3)(4)</sup><i>o</i> [los compartimentos.....;]  <i>si las manadas de las que proceden los huevos para incubar fueron importadas previamente en el país, territorio, zona o compartimento de origen, esta importación se realizó de acuerdo con unas condiciones veterinarias al menos tan estrictas como los requisitos pertinentes de la Directiva 90/539/CEE y de las posibles decisiones subsidiarias;</i></p> <p>II.1.3 come from :  <sup>(2)(3)</sup><i>either</i> [the territory or code.....;]  <sup>(3)(4)</sup><i>or</i> [compartment(s).....;]  (a) which, at the date of issue of this certificate, was free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008;  (b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out; <i>proceden de:</i>  <sup>(2)(3)</sup><i>o bien</i> [el territorio con el código.....;]  <sup>(3)(4)</sup><i>o</i> [los compartimentos.....;]  a) <i>que, en el momento de expedirse el presente certificado, estaba(n) libre(s) de la enfermedad de Newcastle según el Reglamento (CE) nº 798/2008;</i>  b) <i>donde se lleva a cabo un programa de vigilancia de la influenza aviar de acuerdo con el Reglamento (CE) nº 798/2008;</i></p> <p>II.1.4 come from:  <sup>(2)(3)</sup><i>either</i> [the territory or code.....;]  <sup>(3)(4)</sup><i>or</i> [compartment(s).....;] <i>proceden de:</i>  <sup>(2)(3)</sup><i>o bien</i> [el territorio con el código.....;]  <sup>(3)(4)</sup><i>o</i> [los compartimentos.....;]  <sup>(3)</sup><i>either</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;]  <i>que, en el momento de expedirse el presente certificado, estaba(n) libre(s) de influenza aviar de alta patogenidad y de influenza aviar de baja patogenidad</i></p>	<p>II.a. Certificate reference number <i>Número de referencia del certificado</i></p>	<p>II.b.</p>

**COUNTRY**
**PAÍS**
**DOC (day-old chicks other than of ratites)**
**DOC (pollitos de un día no de ratite)**

II.	<b>Health information</b> <i>Información sanitaria</i>	II.a.	Certificate reference number <i>Número de referencia del certificado</i>	II.b.
				según el Reglamento (CE) nº 798/2008;]
<sup>(3)</sup> or	[II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and			
<sup>(3)</sup> either	[ (a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which avian influenza surveillance has been carried out with negative results within 21 days prior to the time of collection of eggs from which the day-old chicks were hatched; (b) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which during the past 21 days prior to the collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the establishment or from all poultry if less than 60 are present in the establishment; (c) the day-old chicks come from an establishment: – around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment; – where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days;			
<sup>(3)</sup> o bien	<i>que, en el momento de expedirse el presente certificado, estaba(n) libre(s) de influenza aviar de alta patogenicidad según el Reglamento (CE) nº 798/2008, y</i> (a) <i>sus manadas de origen se han mantenido en un establecimiento en el que se ha llevado a cabo la vigilancia de la influenza aviar, con resultados negativos, durante los veintiún días previos al momento de recogida de los huevos de los que nacieron;]</i> (b) <i>sus manadas de origen se han mantenido en un establecimiento en el que, durante los veintiún días previos a la recogida de los huevos de los que nacieron, se ha efectuado, con resultados negativos, una prueba de detección de virus de la influenza aviar en una muestra aleatoria de hisopos cloacales y traqueales u orofaríngeos tomados de al menos sesenta animales del establecimiento, o de todos los animales del establecimiento si en este había menos de sesenta;]</i> b) <i>de un establecimiento:</i> – <i>en torno al cual, en un radio de 1 kilómetro, no ha habido en los últimos treinta días ningún caso de influenza aviar de baja patogenicidad en ningún establecimiento;</i> – <i>que no ha tenido ningún vínculo epidemiológico con otro en el que se haya detectado la influenza aviar en los últimos treinta días;</i>			
II.1.5	(a) have not been vaccinated against avian influenza; (b) were derived from parent flocks which: <sup>(3)</sup> either [have not been vaccinated against avian influenza;] <sup>(3)</sup> or [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using: ..... (name and type of used vaccine(s)) at the age of ..... weeks; a) <i>no han sido vacunados contra la influenza aviar;</i>			

COUNTRY <b>PAÍS</b>	DOC (day-old chicks other than of ratites) <i>DOC (pollitos de un día no de ratite)</i>		
II.	Health information <i>Información sanitaria</i>	II.a. Certificate reference number <i>Número de referencia del certificado</i>	II.b.
	b) provienen de manadas de origen que: <sup>(3)</sup> o bien [no han sido vacunadas contra la influenza aviar;] <sup>(3)</sup> o [han sido vacunadas contra la influenza aviar de acuerdo con un plan de vacunación conforme al Reglamento (CE) nº 798/2008, utilizando: ..... (vacunas empleadas: nombre y tipo) a las ..... semanas de edad;] II.1.6 have been hatched in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 90/539/EEC, and (a) the approval of which has not been suspended or withdrawn; (b) which, at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction; (c) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days; <i>han nacido en los establecimientos indicados en la casilla I.11 de la parte I, autorizados oficialmente de conformidad con unos requisitos al menos equivalentes a los establecidos en el anexo II de la Directiva 90/539/CEE, y</i> (a) cuya autorización no ha sido suspendida ni retirada; (b) los cuales, en el momento del envío, no estaban sujetos a ninguna restricción zoosanitaria; (c) en torno a los cuales, en un radio de 10 kilómetros, incluido, si procede, el territorio de un país vecino, no ha habido ningún brote de influenza aviar de alta patogenicidad ni de enfermedad de Newcastle durante al menos los treinta días previos;		
II.1.7	have been hatched from eggs coming from flocks which: (a) have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Community in officially approved establishments, the approval of which, at the time of consignment of the hatching eggs to the hatchery, had not been suspended or withdrawn; (b) at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction; (c) have undergone a disease surveillance programme for: <sup>(3)</sup> either [ <i>Salmonella</i> pullorum, <i>S.</i> gallinarum and <i>Mycoplasma gallisepticum</i> (fowls);] <sup>(3)</sup> or [ <i>Salmonella</i> arizona, <i>S.</i> pullorum and <i>S.</i> gallinarum, <i>Mycoplasma meleagridis</i> and <i>M. gallisepticum</i> (turkeys);] <sup>(3)</sup> or [ <i>Salmonella</i> pullorum and <i>S.</i> gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks);] in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 90/539/EEC and have not been found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents; <sup>(3)</sup> either [(d) have not been vaccinated against Newcastle disease;] <sup>(3)</sup> or [(d) have been vaccinated against Newcastle disease using: ..... (name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s)) at the age of ..... weeks;] <sup>(5)</sup> and/or [(e) have been vaccinated using officially approved vaccines on ..... against ..... (repeat as necessary);] <i>han nacido de huevos procedentes de manadas que:</i> (a) se han mantenido durante al menos las seis semanas inmediatamente anteriores a la importación en la Comunidad en establecimientos cuya autorización oficial, en el momento del		

COUNTRY <i>PAÍS</i>	DOC (day-old chicks other than of ratites) <i>DOC (pollitos de un día no de ratite)</i>
II. Health information <i>Información sanitaria</i>	II.a. Certificate reference number <i>Número de referencia del certificado</i> II.b.
envío de los huevos para incubar a la incubadora-nacedora, no se había suspendido ni retirado; b) en el momento del envío, no estaban sujetas a ninguna restricción zoosanitaria; c) han sido sometidas a un programa de vigilancia de: <sup>(3)</sup> o bien [Salmonella pullorum, S. gallinarum y Mycoplasma gallisepticum (gallos);] <sup>(3)</sup> o [Salmonella arizona, S. pullorum y S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis y M. gallisepticum (pavos);] <sup>(3)</sup> o [Salmonella pullorum y S. gallinarum (pintadas, codornices, faisanes, perdices y patos),] de conformidad con el capítulo III del anexo II de la Directiva 90/539/CEE, comprobándose que no están infectadas ni hay razones para sospechar una infección por estos agentes;] <sup>(3)</sup> o bien [d) no han sido vacunadas contra la enfermedad de Newcastle;] <sup>(3)</sup> o [d) han sido vacunadas contra la enfermedad de Newcastle con: ..... (nombre y tipo —atenuada o inactivada— de la cepa vírica de la enfermedad de Newcastle empleada en las vacunas) a las ..... semanas de edad;] <sup>(5)</sup> y/o [e) han sido vacunadas con vacunas oficialmente autorizadas, el ..... contra ..... (repetir, si es necesario);]	
II.8 have been hatched from eggs which: (a) prior to consignment to the hatchery, had been marked in accordance with the instructions of the competent authority; (b) had been disinfected in accordance with the instructions of the competent authority; <i>han nacido de huevos que:</i> a) antes del envío a la incubadora-nacedora, se habían marcado siguiendo las instrucciones de la autoridad competente; b) habían sido desinfectados siguiendo las instrucciones de dicha autoridad;	
II.9 hatched on .....(dates); <i>nacieron el ..... (fecha);</i>	
<sup>(5)</sup> [II.10 have been vaccinated using officially approved vaccines on ..... against ..... (repeat as necessary);] <i>han sido vacunados con vacunas oficialmente autorizadas el ..... contra ..... (repetir, si es necesario);]</i>	
II.11 at the time of consignment were examined and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease; <i>han sido examinados en el momento del envío, sin que hayan presentado signos clínicos de enfermedad ni haya habido razones para sospechar la existencia de enfermedad alguna;</i>	
II.12 have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds. <i>no han tenido ningún contacto con aves de corral que no cumpliesen los requisitos establecidos en el presente certificado, ni con aves silvestres.</i>	
<b>II.2. Public health additional guarantees</b> <i>Garantías sanitarias adicionales</i>	
<sup>(6)</sup> [II.2.1 The <i>Salmonella</i> control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for <i>Salmonella</i> serotypes of public health significance.	

<b>COUNTRY</b> <b>PAÍS</b>	<b>DOC (day-old chicks other than of ratites)</b> <b>DOC (pollitos de un día no de ratite)</b>		
II. Health information <i>Información sanitaria</i>	II.a. Certificate reference number <i>Número de referencia del certificado</i>	II.b.	
Date of last sampling of the parent flock from which the testing result is known: .....			
Result of all testing in the parent flock: (3)(7) either [positive;] (3)(7) or [negative;] The specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the day-old chicks. For reasons other than the <i>Salmonella</i> control programme: (3)either [antimicrobials were not administered to the day-old chicks (including in-ovo injection);] (3)(8)or [the following antimicrobials were administered to the day-old chicks (including in-ovo) injection.....;] <i>[Se han aplicado a la manada de origen el programa de control de la salmonela mencionado en el artículo 10 del Reglamento (CE) nº 2160/2003 y los requisitos específicos para la utilización de antimicrobianos y vacunas del Reglamento (CE) nº 1177/2006, y dicha manada de origen ha sido sometida a pruebas de detección de los serotipos de la salmonela con importancia sanitaria.]</i> <i>Fecha del último muestreo de la manada de origen de cuyas pruebas se conoce el resultado:</i> .... <i>Resultado de todas las pruebas efectuadas en la manada de origen:</i> (3)(7)o bien [positivo] (3)(7)o [negativo] <i>Se han aplicado a los pollitos de un día los requisitos específicos para la utilización de antimicrobianos y vacunas del Reglamento (CE) nº 1177/2006.</i> <i>Por motivos diferentes del programa de control de la salmonela:</i> (3)o bien[no se han administrado antimicrobianos a los pollitos de un día (incluida la inyección in ovo;] (3)(8)o [se han administrado los siguientes antimicrobianos a los pollitos de un día (incluida la inyección in ovo):.....] <sup>(6)</sup> [II.2.2 If the day-old chicks are intended for breeding, neither <i>Salmonella Enteritidis</i> nor <i>Salmonella Typhimurium</i> were detected within the control programme referred to in point II.2.1.] <i>[Si los pollitos de un día están destinados a la reproducción, no se han detectado ni <i>Salmonella enteritidis</i> ni <i>Salmonella typhimurium</i> en el programa de control mencionado en el punto II.2.1.]</i>			
<b>II.3. Animal health additional guarantees</b> <b>Garantías zoosanitarias adicionales</b> I, the undersigned official veterinarian, further certify that: <i>El veterinario oficial abajo firmante certifica asimismo que:</i> <sup>(9)</sup> [II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established pursuant to Article 12(2) of Directive 90/539/EEC, the day-old chicks described in this certificate come from hatching eggs coming from flocks which: (3)either [have not been vaccinated against Newcastle disease;] (3)or [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;] (3)or [have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date the eggs were collected;] <i>si la partida va destinada a un Estado miembro cuyo estatus se ha establecido de conformidad con el artículo 12, apartado 2, de la Directiva 90/539/CEE, los pollitos de un día descritos en el presente certificado han nacido de huevos para incubar procedentes de manadas que:</i> (3)o bien [no han sido vacunadas contra la enfermedad de Newcastle;] (3)o [han sido vacunadas contra la enfermedad de Newcastle utilizando una vacuna inactivada;] (3)o [han sido vacunadas con una vacuna atenuada contra la enfermedad de Newcastle, como mínimo]			

<b>COUNTRY</b> <b>PAÍS</b>	<b>DOC (day-old chicks other than of ratites)</b> <b>DOC (pollitos de un día no de ratite)</b>		
II.	Health information <i>Información sanitaria</i>	II.a. Certificate reference number <i>Número de referencia del certificado</i>	II.b.
			<i>sesenta días antes de la fecha de recogida de los huevos;]</i>
<sup>(5)</sup> [II.3.2	the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination under Articles 13 and/or 14 of Directive 90/539/EEC, are provided: .....;] <i>se ofrecen las siguientes garantías adicionales establecidas por el Estado miembro de destino con arreglo a los artículos 13 o 14 de la Directiva 90/539/CEE:</i> .....;]		
<sup>(9)</sup> [II.3.3	if the Member State of destination is Finland or Sweden, the day-old chicks for introduction into flocks of breeding poultry or flocks of productive poultry come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC. <i>si el Estado miembro de destino es Finlandia o Suecia, los pollitos de un día que han de introducirse en manadas de aves de corral reproductoras o manadas de aves de corral de renta proceden de manadas que han dado negativo según las normas establecidas en la Decisión 2003/644/CE de la Comisión.]</i>		
<b>II.4.</b>	<b>Additional health requirements</b> <b>Requisitos sanitarios adicionales</b> I, the undersigned official veterinarian, further certify that: <i>El veterinario oficial abajo firmante certifica asimismo que:</i>		
<sup>(10)</sup> [II.4.1	although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in: <sup>(2)(3)</sup> <i>either</i> [the territory of code.....;] <sup>(3)(4)</sup> <i>or</i> [compartment(s).....;] the breeding poultry from which the day-old chicks are derived: (a) have not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines; (b) comes from a flock or flocks which underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found; (c) have not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which does not fulfil the conditions in (a) and (b); (d) have been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b); <i>a pesar de que el empleo de vacunas contra la enfermedad de Newcastle que no cumplan los requisitos específicos del anexo VI, parte II, del Reglamento (CE) nº 798/2008 no está prohibido en:</i> <sup>(2)(3)</sup> <i>o bien</i> [el territorio con el código.....;] <sup>(3)(4)</sup> <i>o</i> [los compartimentos.....;] <i>las aves de corral reproductoras de las que proceden los pollitos de un día:</i> a) <i>no han sido vacunadas con vacunas de ese tipo en, como mínimo, los últimos doce meses;</i> b) <i>provienen de una o varias manadas que han sido sometidas a una prueba de aislamiento del virus de la enfermedad de Newcastle, realizada en un laboratorio oficial, no antes de los catorce días previos al envío, con una muestra aleatoria de hisopos cloacales de al menos sesenta aves por manada, en la que no se encontraron paramixovirus aviares con un índice de patogenicidad intracerebral (IPIC) superior a 0,4;</i> c) <i>no han estado en contacto con aves de corral que no cumpliesen las condiciones de las letras a) y b) en los sesenta días previos al envío;</i> d) <i>se han mantenido aisladas bajo vigilancia oficial en el establecimiento de origen durante el periodo de catorce días mencionado en la letra b);</i>		

<b>COUNTRY</b> <b>PAÍS</b>	<b>DOC (day-old chicks other than of ratites)</b> <b>DOC (pollitos de un día no de ratite)</b>		
II.	Health information <i>Información sanitaria</i>	II.a. Certificate reference number <i>Número de referencia del certificado</i>	II.b.
<sup>(10)</sup> [II.4.2 the hatching eggs from which day-old chicks have been hatched have not been in contact in the hatchery or during transport with eggs or poultry which do not fulfil the abovementioned requirements.] <i>los huevos para incubar de los que han nacido los pollitos de un día no han estado en contacto, ni en la incubadora-nacedora ni durante el transporte, con huevos o aves de corral que no cumpliesen los requisitos anteriormente mencionados.]</i>			
<sup>(11)</sup> <b>II.5. Animal transport attestation</b> <i>Declaración sobre el transporte de los animales</i> I, the undersigned official veterinarian, further certify that: <i>El veterinario oficial abajo firmante certifica asimismo que:</i>			
II.5.1 the day-old chicks described in this certificate are transported in disposable boxes used for the first time and:			
<p>(a) contain only day-old chicks of the same species, category and type coming from the same establishment;</p> <p>(b) bear the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the name of the country, territory, zone or compartment of consignment,</li> <li>– the species of poultry concerned,</li> <li>– the number of chicks,</li> <li>– the category and type of production for which they are intended,</li> <li>– the name, address and approval number of the production establishment,</li> <li>– the approval number of the establishment of origin,</li> <li>– the Member State of destination;</li> </ul> <p>(c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;</p> <p>The containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority. <i>los pollitos de un día descritos en el presente certificado se transportan en cajas desechables que se utilizan por primera vez y que:</i></p> <p>a) <i>contienen únicamente pollitos de un día de la misma especie, categoría y tipo procedentes del mismo establecimiento;</i></p> <p>b) <i>llevan la siguiente información:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>el nombre del país, territorio, zona o compartimento de expedición,</i></li> <li>– <i>la especie de aves de corral de que se trate,</i></li> <li>– <i>el número de pollitos,</i></li> <li>– <i>la categoría y el tipo de producción al que se destinan,</i></li> <li>– <i>el nombre, la dirección y el número de autorización del establecimiento de producción,</i></li> <li>– <i>el número de autorización del establecimiento de origen,</i></li> <li>– <i>el Estado miembro de destino;</i></li> </ul> <p>c) <i>están cerradas siguiendo las instrucciones de la autoridad competente para que sea imposible sustituir el contenido.</i></p> <p><i>Los contenedores y vehículos en los que se han transportado las cajas mencionadas se han limpiado y desinfectado antes de la carga siguiendo las instrucciones de la autoridad competente.</i></p>			
<b>Notes</b> <b>Notas</b>			

**COUNTRY** **DOC (day-old chicks other than of ratites)**

**PAÍS**

**DOC (pollitos de un día no de ratite)**

II. Health information <i>Información sanitaria</i>	II.a. Certificate reference number <i>Número de referencia del certificado</i>	II.b.
--	---	-------

**Part I:**

- Box I.8: provide the code for the zone or name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.
- Box I.11: Name, address and approval number of hatcheries and the breeding establishment.
- Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.
- Box I.19: use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 01.05 or 01.06.39.
- Box I.28: (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying stock/broilers/others.

**Parte I:**

- Casilla I.8: indicar el código de la zona o el nombre del compartimento de origen, si es necesario, según el código de la columna 2 de la parte 1 del anexo I del Reglamento (CE) nº 798/2008.
- Casilla I.11: nombre, dirección y número de autorización de las incubadoras-nacedoras y del establecimiento de reproducción.
- Casilla I.15: indicar la matrícula de los vagones y camiones, el nombre de los buques y, si se conoce, el número de vuelo de los aviones. En caso de transporte en contenedores o cajas, se indicará en la casilla I.23 cuántos componen la partida, así como sus números de registro y, en su caso, de precinto.
- Casilla I.19: utilizar el código correspondiente, 01.05 o 01.06.39, del Sistema Armonizado (SA) de la Organización Mundial de Aduanas.
- Casilla I.28 (categoría): seleccionar una de las siguientes opciones: línea pura / abuelos / padres / ponedoras / pollos de carne / otras.

**Part II:**

- (1) "Day-old chicks" as defined in Regulation (EC) No 798/2008.
- (2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.
- (3) Keep as appropriate.
- (4) Insert the name of compartment(s).
- (5) Keep if appropriate.
- (6) This guarantee applies only for day-old chicks belonging to the species of  *Gallus gallus*.
- (7) If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive:
  - flocks of breeding poultry: *Salmonella* Hadar, *Salmonella* Virchow and *Salmonella* Infantis;
  - flocks of productive poultry: *Salmonella* Enteritidis and *Salmonella* Typhimurium.
- (8) Keep if appropriate: indicate the name and active substance of antimicrobials used.
- (9) To delete if consignment is not intended for Finland and Sweden.
- (10) This guarantee is required only for poultry coming from countries, territories, zones or compartments where Article 13(1) of Regulation (EC) No 798/2008 applies.
- (11) Please note that pursuant to Council Regulation (EC) No 1/2005 animals are to be checked by the competent authorities of the Member States to check if they are fit to continue the journey after entry into the Community. In the case the requirements are not fulfilled, the animals must be unloaded and further measures taken.

**Parte II:**

- (1) «Pollitos de un día» según se definen en el Reglamento (CE) nº 798/2008.

**COUNTRY****PAÍS****DOC (day-old chicks other than of ratites)*****DOC (pollitos de un día no de ratite)***

II.	Health information <i>Información sanitaria</i>	II.a.	Certificate reference number <i>Número de referencia del certificado</i>	II.b.
(2)	<i>Código del territorio según figura en la columna 2 de la parte I del anexo I del Reglamento (CE) nº 798/2008.</i>			
(3)	<i>Tachar lo que no corresponda.</i>			
(4)	<i>Indicar el nombre de los compartimentos.</i>			
(5)	<i>Dejar, si procede.</i>			
(6)	<i>Esta garantía solo se aplica a los pollitos de un día de la especie Gallus gallus.</i>			
(7)	<i>Si alguno de los resultados en relación con los serotipos que se indican a continuación fue positivo durante la vida de la manada, indicar como positivo:</i>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>manadas de aves de corral reproductoras: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow y Salmonella Infantis;</i></li> <li>• <i>manadas de aves de corral de renta: Salmonella enteritidis y Salmonella typhimurium.</i></li> </ul>			
(8)	<i>Dejar, si procede: indicar el nombre y la sustancia activa de los antimicrobianos empleados.</i>			
(9)	<i>Suprimir si la partida no va destinada ni a Finlandia ni a Suecia.</i>			
(10)	<i>Esta garantía se exige únicamente para las aves de corral procedentes de países, territorios, zonas o compartimentos a los que se aplica el artículo 13, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 798/2008.</i>			
(11)	<i>Debe tenerse presente que, de conformidad con el Reglamento (CE) nº 1/2005 del Consejo, las autoridades competentes de los Estados miembros han de comprobar si los animales están en condiciones de continuar el viaje una vez introducidos en la Comunidad. Si no se cumplen los requisitos, deberán descargarse los animales y adoptarse las demás medidas oportunas.</i>			
This certificate is valid for 10 days. <i>El presente certificado tiene una validez de diez días.</i>				
Official veterinarian <i>Veterinario oficial</i>				
Name (in capital letters): <i>Nombre y apellidos (en mayúsculas):</i>		Qualification and title: <i>Cualificación y título:</i>		
Date: <i>Fecha:</i>		Signature: <i>Firma:</i>		
Stamp: <i>Sello:</i>				